

《法国的“文化大革命”》

图书基本信息

书名：《法国的“文化大革命”》

13位ISBN编号：9787535427687

10位ISBN编号：7535427685

出版时间：2004-04-01

出版社：长江文艺出版社

作者：洛朗·若弗兰

页数：380

译者：万家星

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《法国的“文化大革命”》

内容概要

五月已被泛滥了，因此作者重视事件的口述形式。第一章写了5月3日这一天，一个意外的事件如同晴空霹雳开启了危机，使读者一头扎进学生政治和行动之中。第二章是叙述这次学生危机的双重原因，同时解释学生的赌注的性质和重要角色的个性及一些小派别的由来。

该书以古老的方式和写作工具再现历史，启蒙更年轻的一代人。它十分重视事件的月、日、时，循日安排章节线索，配有鲜明的小标题。读者可以从中发现，该书是建立在现有文献资料和事实的基础上的，没有虚妄，并力求完整详尽和苛求两倍或三倍的容量，后附事件年月表和完整的资料提要，这将为寻找研究基准点，进行深入广泛的研究提供了方便。

通过对五月现实的严峻而曲折的情节概括，事件随着便自然系列起来，即经历了学生危机--社会危机--政治危机，直到最终的结局。第二阶段的开篇，关于法国社会近代史基础知识的概述是为了使读者理解大罢工和随后达到顶点的历史原因。对法国人认为的那可能改变政权的那令人晕眩的两天，叙述得尤为详细。

《法国的“文化大革命”》

书籍目录

目录
译者序
作者谢辞
前言
第一编 学生危机
第一章 巴黎大学的星火
警察在圣殿
第一次骚动
政府犹豫不决
第二章 学生暴乱的双重的因
出生率激增的Saga
歌曲引起争议
越南和流行音乐
法国版本
大学危机
去女生房间的男生们
选择入大学的方案
佩雷菲特的计划
3月22日运动
学生政治的衰落
小派别
战斗中心
第三章 农泰尔发生骚乱
达尼和游泳池
工人的警报
巴黎大学被占领
他们谋杀鲁迪
朱坎--犹太
"西方"组织
一切正常
星火燎原
第四章 法官们的周末
学生参谋部
睡觉
定罪
第五章 骚乱
出庭
圣热尔曼--德普雷大街的战斗
舆论支持学生
第六章 长征
实用主义
走向星星广场
第七章 退缩
第八章 战斗的前夜
第九章 巷战之夜
第十章 工会登上舞台
第十一章 10年，够了！

《法国的“文化大革命”》

第二编 社会危机

第十二章 1968年的法国社会

人口激增

工业

商业

农业

《稳定计划》

统治阶层

中产阶级

工人阶级

其他工薪者

第十三章 蓬皮杜掌舵

罢工先锋布格奈和克莱翁

议会上的事端

第十四章 学生公社

词语革命

雷诺启动

第十五章 法国停滞

法国总工会接上

科恩-本迪在电视里

海啸

法国广播电视公司的动摇

走得太远

戴高乐发怒

戴高乐派内的叛变

议会上的攻击

第十六章 罢工中的法国

第十七章 负重的战略家们

第十八章 最严酷的夜

第三编 政治危机

第十九章 格勒内尔

第二十章 从比扬古到沙莱蒂

第二十一章 密特朗摊牌

第二十二章 戴高乐失踪

第二十三章 起死回生

第二十四章 报复

尾声

附录

《法国的“文化大革命”》

精彩短评

- 1、译文实在不怎么样
- 2、看不下去 但得看下去
- 3、翻译不是一般的次
- 4、没有重点
- 5、这翻译，如果不是文盲，那就是煞笔。如果丫不是煞笔，那就是巨煞笔。
- 6、书其实很不错的，不过译者写的序挺恐怖的
- 7、。。。没觉得像网上评论的写得很差啊。。。我觉得还是有收获的。。。
- 8、特殊而具有影响的年代发生的特殊而有影响的“事件”。读这本书，很有现场感。
- 9、本就不该相信什么长江文艺出版社的，只是可惜了Editions du Seuil的书，这本书简直是神一样的翻译啊~
- 10、译者水平极不过关。但是书后附了一些参考书籍目录，貌似有一些参考价值。
- 11、大二世界史论文。讨论为什么学生要起来闹革命.....我有病
- 12、文学性较差，翻译不佳，但是对那段历史的记录比较详细，可作为参考资料

《法国的“文化大革命”》

精彩书评

1、【本来看扉页上译者的介绍觉得很厉害，87年就赴巴黎一大留学，并“获得D·E·A（博士资格）文凭”，呵呵，其实D.E.A.就是深入学习文凭，也就是拿到后才拥有攻读博士学位的资格，在中国同样可以理解为硕士文凭，而译者非得要标出个“博士资格”估计也是为了好看。鉴于法国学制非常地奇葩，这么说也不能算错，所以也就不去细究了……但是，无论如何，拿到D.E.A之后还是回到了孝感学院任教，这让我无法理解，毕竟那可是八十年代啊，算两年也89年就拿到了，不至于沦落到此吧。但是，从这本译著来看，恐怕也该沦落到此，我原本想对译者水平毒舌一番，但是鉴于译者年纪大了，我还是呵呵吧~】P17，埃尔维斯（译者并不认识猫王）鲍勃·迪伦、琼·贝兹（译者译为“让娜·贝兹”）被认为是“著名的家族摇摆音乐团体”，我完全不知道法文原文说得啥，但知道译者很牛。【后来猜测“摇摆音乐”大概是“摇滚乐”，“家族”大概是“乐队”或者“团体”？】P17，阿尔蒂赛是阿尔都塞（后面多处均如此），呵呵，商务出的阿尔都塞的《保卫马克思》1984年就有第一版了，为啥要瞎译呢？P17不过最牛的还是约翰·伦农（自然是John Lennon，原谅译者按法语读音翻吧），译者说他是“美国著名的摇摆舞歌唱家和喜剧丑角”。P20吉恩·文森特，詹姆士·迪安同样被认为是：“五六十年代美国和西欧的摇摆舞明星和喜剧丑角。”真心笑翻了~P21“约翰·伦农、米克·贾格尔，鲍勃·迪伦，让娜·贝兹先等有超级天赋的思维型喜剧丑角名家却不想走正道。”【单看这翻译，额滴个神啊~】先后在P17和P23出现的“罗琳斯通斯家族”因为没有注明原文，实在猜不出来，后来看见了Mick Jagger就按照发音去拼读，难道是：The Rolling Stones，滚石乐队？先后在P17和P22-3等等地方出现的“比斯莱家族”，我实在是想不到是谁，后经某爱好哥特的基友提醒，不就是“披头士”吗？……额……这个确实很难猜，至今未能参透其中的发音规则，不明觉厉！P24，“在舞星埃尔维斯·普雷莉之下……”，我可怜的猫王哦，哇哈哈~P30，“马居斯（Macuse）”，应该是马尔库塞（Marcuse），对他就是连括号内的都错了，而且P71再次错了。同样是八十年代末就有了马尔库塞的译著和研究著作问世，没有理由翻译错……P33，“波尔迪厄和帕斯龙”，Bourdieu和Passeron这么翻译倒不是问题，问题是译者说这二位都是“法国当代哲学家”，……额……书里提到的《继承人》也在02年就有了中译，那么这本出版于04年的书的译者有没有可能检阅到此书呢？还是有的吧……P40,译者注中写道：“拉·加罗迪（La Garaudy），法共的新闻检察官。”因为文中提到了阿尔都塞对此人的攻击，因此可以断定此人就是Roger Garaudy（《人的远景》的作者），可这个“La”是哪来的？难道是middle name？还是定冠词？而且译者从哪里查到这个“法共的新闻检察官”的职务的？我所能查到的只有法共中央委员会委员，政治局委员（据《来日方长》后附录的“考订性索引”），以及维基百科法文版显示的则是当过法共的党代表和巴黎的议员。一般的提法是：加罗蒂系法共的修正主义哲学家、曾经的理论喉舌。P44“格拉姆齐（Gramsci）”好吧，是葛兰西，八十年代就有葛兰西的译著问世了，这不能说孤陋寡闻也可以说没有查阅文献了吧。……再加上译者蹩脚的汉语，实在看不下去了，弃……

《法国的“文化大革命”》

章节试读

1、《法国的“文化大革命”》的笔记-第125页

代总理若克斯几乎是冒火地辩论：“我们不能像对待叛乱分子那样对待学生。”

1.这几乎是全本书我记得最清楚的一句话，在另一些音像文档中看到过类似的关键词“叛乱”“学生”

2.法国人热爱辩论，啥事都要辩论辩论。总统政党，邻里百姓，皆如此

2、《法国的“文化大革命”》的笔记-第2页

自“红五月”后，法国人关心的并不是权力归谁所有，而是社会的实际改变。

《法国的“文化大革命”》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com